

СХВАЛЕНО

Рішення Славутицької міської ради

11.06.2021 № 273-6-VIII

**МЕМОРАНДУМ
ПРО СПІВПРАЦЮ
В РАМКАХ РЕАЛІЗАЦІЇ USAID ПРОГРАМИ «МРІЄМО ТА ДІЄМО»
між Славутицькою міською радою Вишгородського району Київської
області, Радою міжнародних наукових досліджень та обмінів (IREX)
та громадською організацією «Молодь.Слав.ЮА»**

Славутицька міська рада
Вишгородського району Київської області

“ ____ ” _____ 2021 р.

Відповідно до термінів та умов Угоди між Урядом Сполучених Штатів Америки та Урядом України щодо гуманітарного та технічно-економічного співробітництва від 7 травня 1992 року,

Славутицька міська рада Вишгородського району Київської області (надалі - Сторона 1), в особі міського голови Фомічева Юрія Кириловича, який діє на підставі Закону України “Про місцеве самоврядування в Україні” з однієї сторони, та

Рада міжнародних наукових досліджень та обмінів (IREX), яка реалізовує програму міжнародної технічної допомоги “Мріємо та діємо”, що впроваджується за фінансової підтримки Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) та виконується у партнерстві з Будуємо Україну Разом (БУР), Центром “Розвиток корпоративної соціальної відповідальності” (CSR Ukraine), Making Cents International (MCI), Міжнародним республіканським інститутом (IRI) та Zinc Network, (надалі - Сторона 2), в особі керівниці проєкту «Мріємо та діємо» п. Мяхрібан Дракман, з другої сторони, Громадською організацією

«Молодь.Слав.ЮА» (надалі - Сторона З), в особі керівника Єрьоміної Ніни Анатоліївни, яка діє на підставі статуту, з третьої сторони, які надалі іменуються «Сторони», а кожен окремо «Сторона»,

визначаючи важливість створення сприятливого середовища для української молоді, в якому молодь матиме можливість реалізувати свої мрії, ідеї та бачення розвитку країни та

усвідомлюючи необхідність спільних дій, спрямованих на досягнення цієї мети та створення стійких та системних змін в молодіжній політиці на місцевому та національному рівні,

домовились про наступне:

Стаття 1. Мета Меморандуму

Співпрацю Сторін спрямовано на впровадження програми «Мріємо та діємо», яка сприятиме розширенню можливостей для української молоді та розбудовуватиме сприятливе середовище для розвитку громадського активізму, підвищення соціальної згуртованості, просування толерантності та інклюзивності у громадах.

Стаття 2. Про Програму

2.1. Мета та цілі Програми:

«Мріємо та діємо» – 5-ти річна програма, спрямована на розвиток та підтримку молоді в Україні, створення сприятливого середовища, в якому молодь матиме можливість реалізувати свої мрії, ідеї та бачення розвитку країни. Використовуючи орієнтований на молоде покоління підхід – не для молоді, а разом з молоддю – програма сприятиме молодіжним інноваціям, підприємництву, посиленню участі у прийнятті рішень у громадах та розв’язанні проблем на місцевому та національному рівнях, а також посилить потенціал української молоді бути рушійною силою плюралізму та поваги до різноманітності. «Мріємо та діємо» залучатиме молодь до розробки та реалізації проєктів та ініціатив, збиратиме дані та проводитиме дослідження, щоб на їх основі разом з молоддю обирати та коригувати дії та напрям руху до ефективних та стійких змін.

Програма «Мріємо та діємо» має чотири головні цілі:

1. Розширення економічних можливостей через молодіжні інновації, підприємництво та готовність до розвитку кар'єри.
2. Збільшення залучення молоді до процесів ухвалення рішень і розв'язання проблем на національному та місцевому рівнях.
3. Посилення потенціалу української молоді бути рушійною силою плюралізму та поваги до різноманітності.
4. Проведення досліджень та аналізу даних, тенденцій та підходів, пов'язаних з молоддю, для формування молодіжної політики та програмної діяльності.

2.2. Цільові групи та бенефіціари: Українська молодь віком 10-35 років, громади та організації, державний та приватний сектори.

2.3. Строк реалізації програми: строк реалізації Програми «Мріємо та діємо»: з 10 серпня 2020 року до 09 серпня 2025 року.

2.4. Очікувані результати від реалізації Програми наступні:

1. Молодь отримала навички та досвід, беручи участь в молодіжних ініціативах чи релевантних програмах, впроваджуваних місцевими партнерами, ініційованими Програмою, охоплена стратегічними цифровими комунікаціями Програми, чи/або отримала позитивний вплив від ініційованих Програмою національних або місцевих політик і програм чи нових практик.
2. Створені безпечні та динамічні молодіжні простори.
3. Програма посприяла запуску молодіжних підприємств чи громадських ініціатив.

2.5. Очікуваний вплив програми на розвиток відповідної галузі полягає в наступному: очікується, що програма підвищить ефективність молодіжної роботи та якість молодіжної політики на місцевому та національному рівні, а також посилить лідерський потенціал молоді бути драйверами сучасної демократичної української ідентичності.

Стаття 3. Принципи взаємодії

3.1. Сторони докладають максимум зусиль для досягнення мети цього Меморандуму та взаємодіють на принципах відкритості і доброчесності.

3.2. Сторони здійснюють співпрацю шляхом надання всебічної та взаємної підтримки для реалізації комплексу завдань, напрямків та зобов'язань зазначених в Статтях 4, 5.

3.3. Сторони співпрацюють з іншими організаціями, в тому числі з представниками бізнесу та громадськості, з метою виконання заходів для реалізації Програми.

3.4. Сторони взаємодіють з питань виконання положень цього Меморандуму через уповноважених представників (контактних осіб), які делегуються для координації реалізації Програми (Додаток 1)

Стаття 4. Напрями співпраці

4.1. Сторони домовилися, що результатами реалізації Програми стане:

- проведення навчальних та публічних заходів у громаді для досягнення цілей Меморандуму та цілей програми “Мріємо та діємо”;
- створення безпечного, організаційно та фінансово спроможного і молодіжного простору у громаді;
- посилення молодіжної політики в громаді, включно завдяки використанню даних для прийняття рішень;
- створення умов для розвитку потенціалу молоді у громаді;
- інша допомога за взаємною згодою сторін.

Стаття 5. Відповідальність сторін

5.1. Взаємні зобов'язання Сторін

Згідно з дійсним Меморандумом, Сторони зобов'язуються:

Затвердити та поважати запланований цим Меморандумом обсяг робіт, враховувати можливості та обмеження програми «Мріємо та діємо».

Дотримуватися напрямів співпраці, викладених у Статті 4. Детальний обсяг робіт для проведення ремонту та облаштування молодіжного простору буде погоджено сторонами після проведення технічного огляду приміщення молодіжного простору Стороною 2 та складання проектно-кошторисної документації.

5.2 Зобов'язання програми «Мріємо та діємо»

Згідно з дійсним Меморандумом, Сторона 2 зобов'язується:

- Сприяти впровадженню ефективної молодіжної політики у громаді, заснованої на широкій участі та даних та з врахуванням принципів гендерної рівності та соціальної інклюзії.
- Надавати підтримку, спрямовану на розширення можливостей для молоді у громаді.
- Допомогати у створенні сприятливого середовища для молоді.
- Організувати і співорганізувати заходи, спрямовані на розширення економічних можливостей для молоді, підвищення залучення молоді до громадянської активності та волонтерства, підвищення толерантності та соціальної згуртованості молоді.
- Допомогати розвитку та здобуттю навичок та знань молоді необхідних для професійної та підприємницької реалізації.
- Сприяти формуванню нових моделей поведінки та навичок для молодіжного лідерства та відповідального громадянства, соціальних звичок.
- Сприяти збільшенню поваги молоді до цінностей плюралізму та соціальної інклюзії, а також здобуттю навичок задля збільшення толерантності та соціальної згуртованості молоді в громаді.
- Здійснювати заходи для підвищення навичок та знань з інформаційної та медіаграмотності серед молоді громади.
- Здійснювати заходи із налагодження державно-приватного партнерства з метою розширення можливостей для молоді.
- Сприяти рівному доступу до можливостей для уразливих та недопредставлених груп серед молоді, із врахуванням принципів гендерної рівності та соціальної інклюзії.

Створення безпечного, організаційно та фінансово спроможного молодіжного простору в громаді:

- Надати підтримку з посилення спроможності молодіжних просторів у громадах надавати якісні послуги для молоді та розбудовувати сприятливе середовище для розвитку громадського активізму,

підвищення соціальної згуртованості, просування толерантності та інклюзивності у громадах.

- Надати грант на програмну діяльність молодіжних просторів терміном до двох років після успішного проходження навчання команд молодіжних просторів через Сторону 3 цього Меморандуму.
- Забезпечити технічну оцінку приміщень молодіжних просторів, розробити проектно-кошторисну документацію (ПКД) та покрити витрати на її розроблення.
- Провести ремонтні роботи та облаштування молодіжного простору.
- Здійснити доставку будівельних матеріалів та обладнання, з метою проведення ремонтних робіт та облаштування молодіжного простору та поставити їх безпосередньо на ділянку будівництва молодіжного простору.
- Призначити інженера Сторони 2 з метою професійного контролю та інспекції виконання робіт, відповідно до технічних умов і креслень, а також надавати технічну консультацію та інструкції будівельній компанії (за необхідністю).
- Виконувати роботи відповідно до внутрішніх правил, стандартів та процедур.
- Забезпечити належне функціонування новоствореної інфраструктури перед її передачею у користування.
- Надавати технічні консультації сторонам щодо належної експлуатації будь-яких нових установок по завершенню робіт.
- Надати обмежений в часі гарантійний термін щодо якості матеріалів і виконаних робіт на відремонтований молодіжний простір від будівельної компанії, що займається відновлювальними роботами.
- Не нести відповідальності за будь-які дефекти, збої в роботі або поломку інфраструктури по завершенню гарантійного терміну, за виключенням випадків, визначених нормами діючого законодавства України.

Сторона 2 залишає за собою право:

- Регулярно інспектувати місце будівництва, перевіряти якість робіт і контролювати використання переданих матеріалів за призначенням.
- Мати доступ до приміщень молодіжного простору в будь-який час для перевірки якості робіт.

- По завершенню відновлювальних робіт, усі поставлені і не використані під час робіт матеріали залишаються у власності Сторони 2

5.3 Зобов'язання Славутицької міської ради Вишгородського району Київської області (Сторони 1)

Згідно з дійсним Меморандумом, Славутицька міська рада Вишгородського району Київської області зобов'язується:

Проведення навчальних та публічних заходів:

- Надавати допомогу в організації заходів, визначених в рамках цього Меморандуму.
- Надавати приміщення та підтримку для представників програми «Мріємо та діємо» під час візитів до громад.
- Розповсюджувати інформацію та ділитися контактами цільових осіб та установ для організації програмних заходів, залучати мешканців та необхідні організації та органи.
- Координувати співпрацю різних груп у процесі впровадження програми.
- Забезпечувати відповідних представників для участі у навчальних програмах та інших заходах в рамках технічної допомоги.
- Надавати бюджетну, фінансову, статистичну та іншу інформацію для програми «Мріємо та діємо» для звітування згідно із законодавством України.
- Розповсюджувати інформацію про результати діяльності програми серед громадськості м. Славутич та поза межами міста з використанням соціальних мереж.
- Зміцнювати співпрацю між громадянами, громадським суспільством та бізнес спільнотою задля розширення можливостей молоді громади.
- Ділитися своїм досвідом та кращими практиками з іншими громадами.
- Спільно з Стороною 2 вирішувати проблеми та узгоджувати конфліктні питання у разі їх виникнення, задля досягнення консенсусу та досягнення результатів.

Створення безпечного організаційно та функціонально спроможного молодіжного простору в громаді:

- Надати приміщення для створення молодіжного простору та гарантувати його цільове використання та підтримку згідно листів-підтримки, що були надані на етапі подачі заявки ініціативної групи (Додаток 2).
- Забезпечити співфінансування молодіжного простору, узгоджене Сторонами. Загальний власний внесок громади має бути у розмірі до 15% від обсягу фінансування програми «Мріємо та діємо», який буде узгоджено після завершення підготовчої стадії (візит для огляду пропонованого приміщення, дизайн-сесія з молоддю, базове навчання команди). До власного внеску входять: повна ставка працівника молодіжного простору, проведення технічного огляду даху будівлі та, за необхідності, усунення протікань, забезпечення комунальних платежів, оренди приміщення, інтернет-зв'язку.
- Сприяти архітектурній компанії щодо розробки проектно-кошторисної документації на ремонт приміщень молодіжних центрів шляхом здійснення підготовчих дій згідно вимог законодавства для отримання вихідних даних з метою замовлення проектно-кошторисної документації (зокрема, якщо необхідно, отримати містобудівні умови та обмеження, технічні умови тощо); виступити замовником, прийняти і затвердити проектно-кошторисну документацію для ремонту приміщень молодіжних просторів; забезпечити доступ до території для проведення інженерних вишукувань та технічного обстеження приміщень; забезпечити отримання усіх дозволів та документів, які необхідні для розробки проектно-кошторисної документації.
- Прийняти результати розробки проектно-кошторисної документації та забезпечити зберігання та реєстрацію цієї документації належним чином.
- Сприяти проведенню ремонтних робіт приміщень молодіжного простору згідно затвердженій проектно-кошторисній документації шляхом забезпечення доступу до території проведення ремонтних робіт для будівельної компанії, що буде обрана Стороною 2; за необхідності здійснити підготовчі дії згідно вимог законодавства для отримання дозвільної документації на початок виконання будівельних робіт; виступити замовником і прийняти в експлуатацію (за

необхідності) по завершенню ремонтні роботи; забезпечити участь у веденні виконавчої документації під час проведення ремонтних робіт.

- Прийняти результати ремонтних робіт приміщень молодіжного простору, забезпечити підписання актів виконаних робіт.
- Інформувати Сторону 2 стосовно будь-яких моментів, що можуть мати вплив на роботи.
- Інформувати Сторону 2 стосовно ходу робіт і їх завершення.
- Визначити уповноваженого представника (-цю) (контактну особу), який (-ка) буде відповідальний (-а) за виконання ремонтних робіт в молодіжному просторі (Додаток 1).
- Використовувати обладнання та/або капітальні удосконалення, надані програмою «Мріємо та діємо» Славутицькій міській раді Вишгородського району Київської області (Стороні 1) за метою та призначенням, визначеними програмою «Мріємо та діємо».
- Покрити витрати на виконання авторського нагляду впродовж всього терміну виконання будівельних робіт з ремонту приміщень молодіжного простору, як частина власного внеску громади.
- Забезпечити проведення технічного нагляду впродовж всього терміну виконання будівельних робіт з ремонту приміщень молодіжного простору, як частина власного внеску громади.

5.4 Зобов'язання Громадської організації «Молодь.Слав.ЮА» (Сторона 3)

Згідно з дійсним Меморандумом, Громадської організації «Молодь.Слав.ЮА» зобов'язується:

- Бути грантоотримувачем коштів на реалізацію проекту зі створення та посилення спроможності молодіжних просторів в рамках програми «Мріємо та діємо» в Славутицькій міській територіальній громаді.
- Виконувати умови угоди про субгрант, включно із наданням звітності.
- Активно та оперативно співпрацювати на основі партнерства, взаємодопомоги та взаємопідтримки з іншими сторонами цього Меморандуму.
- Співорганізовувати програмні активності для молоді.
- Розповсюджувати інформацію та ділитися контактами цільових осіб та установ для організації програмних заходів, залучати мешканців

Славутицької міської територіальної громади, необхідні організації та установи.

- Спів-розробити план діяльності, стратегію розвитку та досягнення стійкості безпечного та доступного молодіжного простору та забезпечити її виконання.
- Дотримуватись принципів позитивного молодіжного розвитку та лідерства під час реалізації проєкту.
- Дотримуватись цінностей програми та сприяти їх поширенню: плюралізму, соціальної інклюзії, гендерної рівності.

5.5 Зв'язки з громадськістю.

Без порушень винятків, передбачених цим Меморандумом, кожна зі Сторін зобов'язується не розголошувати у будь-який спосіб громадськості або будь-якій іншій фізичній чи юридичній особі зміст інформації, конфіденційний обмін якою здійснюється в рамках діяльності за цим Меморандумом, без відповідної попередньої письмової згоди іншої Сторони, за виключенням випадків, коли така інформація вже є загальнодоступною або таке розкриття вимагається законом.

Сторони зобов'язуються взаємно узгоджувати будь-які публічні повідомлення щодо спільних ініціатив з метою уникнення можливих протиріч їхнім статутам і діяльності.

Існує вірогідність, що Стороні 2 доведеться надати цей Меморандум третім сторонам, таким як донори або аудитори. Славутицька міська рада Вишгородського району Київської області (Сторона 1) може надавати інформацію щодо цього Меморандуму аудиторам або іншим ревізійним, контролюючим, центральним органам влади у випадках, визначених законом.

Стаття 6. Зміни та доповнення до Меморандуму

6.1. Всі зміни та доповнення до цього Меморандуму можуть бути внесені за взаємною згодою Сторін, які оформляються додатковою угодою.

6.2. Додаткові угоди та додатки до Меморандуму викладаються в письмовій формі, підписуються Сторонами, скріплюються печатками (при наявності) та є його невід'ємною частиною.

Стаття 7. Заключні положення

7.1 Термін дії

Цей Меморандум схвалюється рішенням Славутицької міської ради Вишгородського району Київської області і вступає в силу з дня його підписання усіма Сторонами, і є чинним до 09 березня 2025 (за умов, якщо будь-яка зі Сторін не припинить дію меморандуму до цієї дати у відповідності до п. 7.4 цього Меморандуму).

7.2. Спеціальні умови: недотримання вимог, неналежне використання матеріалів, відсутність співпраці та питання безпеки

Будь-яке неналежне використання матеріалів, отриманих від IREX, надасть IREX право негайно припинити дію цього Меморандуму.

Сторона 2 має право призупиняти або зупиняти роботи в будь-який час на власний розсуд, якщо Славутицька міська рада Вишгородського району Київської області (Сторона 1) не забезпечуватиме рівень необхідної співпраці.

IREX залишає за собою право скасувати або змінити будь-який з проєктів, виходячи з міркувань безпеки в зонах здійснення діяльності, а також в залежності від просування робіт, зростання витрат і різних факторів поза контролем Сторони 2.

7.3 Обставини непереборної сили.

У випадку настання обставин непереборної сили (викликаних умовами поза можливим контролем, включаючи - але не обмежуючись ними - стихійні лиха, урядові обмеження, в тому числі відмову чи анулювання будь-якої імпортової або іншої необхідної ліцензії, та/або будь-яку іншу причину поза розумним контролем) або в разі виникнення серйозної загрози безпеці співробітників Сторони 2, Сторона 2 залишає за собою право припинити дію цього Меморандуму або призупинити виконання своїх зобов'язань за дійсним Меморандумом.

7.4 Дострокове припинення та внесення змін

У разі часткового або повного невиконання зобов'язань однією зі Сторін, будь-яка зі Сторін має право припинити дію цього Меморандуму в будь-який час, надавши письмове повідомлення за 30 днів до того. Однак, цьому мають

передувати консультації між Сторонами з обговоренням такого скасування, а також схвалюватись відповідним рішенням міської ради.

Внесення змін до цього Меморандуму можливе лише за письмової згоди всіх Сторін.

Додатки:

1. Уповноважена представниця (контактна особа), яка делегується для координації реалізації програми «Мріємо та діємо» та уповноважений представник (контактна особа), який буде відповідальний за виконання ремонтних робіт у молодіжному просторі.
2. Копії листів-підтримки, що були надані на етапі подачі заявки ініціативної групи на участь в проєкті «МолодьТут: створи простір молодіжних перспектив у своїй громаді», що був оголошений в рамках програми «Мріємо та діємо».

Славутицька міська рада Вишгородського району Київської області	IREX в рамках програми «Мріємо та діємо»	Громадської організації «Молодь.Слав.ЮА»
Фомічев Юрій Кирилович, міський голова	Мяхрібан Дракман, керівниця проєкту	Єр'оміна Ніна Анатоліївна, керівник
Дата	Дата	Дата

Додаток 1
Уповноважена представниця (контактна особа), яка делегується для координації реалізації програми «Мріємо та діємо»

ПІБ	Посада	Контакти	
		Електронна адреса	Номер телефону
Шевчук Оксана Миколаївна	спеціаліст 1 категорії сектору молодіжної політики відділу молоді та спорту виконавчого комітету Славутицької міської ради Вишгородського району Київської області, керівник Молодіжного простору м. Славутич	mpslavutych@gmail.com ksushevchuk@ukr.net	+380957291270

Уповноважений представник (контактна особа), який буде відповідальний за виконання ремонтних робіт у молодіжному просторі.

ПІБ	Посада	Контакти	
		Електронна адреса	Номер телефону
Ворона Сергій Михайлович	Начальник Управління інфраструктури і капітального	vorona.s@slav.gov.ua	+380990863878

	будівництва виконавчого комітету Славутицької міської ради Вишгородського району Київської області		
--	---	--	--

Міський голова

Юрій ФОМІЧЕВ

Додаток 2

Копії листів-підтримки, що були надані на етапі подачі заявки ініціативної групи на участь в проєкті «МолодьTuT: створи простір молодіжних перспектив у своїй громаді», що був оголошений в рамках програми «Мріємо та діємо»:

1. Гарантійний лист про підтримку ініціативної групи Вільного молодіжного простору м. Славутич Вишгородського району Київської області від Славутицької міської територіальної громади Вишгородського району Київської області.
2. Гарантійний лист про підтримку ініціативної групи Вільного молодіжного простору м. Славутич Вишгородського району Київської області від Комунального підприємства «Агентство регіонального розвитку» Славутицької міської ради Вишгородського району Київської області.
3. Гарантійний лист про підтримку ініціативної групи Вільного молодіжного простору м. Славутич Вишгородського району Київської області від Соціально-психологічного центру м. Славутич Київської області.
4. Гарантійний лист про підтримку ініціативної групи Вільного молодіжного простору м. Славутич Вишгородського району Київської області від Міської молодіжної ради «Майбутнє Славутича».

Міський голова

Юрій ФОМІЧЕВ